



# **NÁVŠTEVNÍCKE CENTRUM DEMÄNOVSKÝCH JASKÝŇ A NÁRODNÉHO PARKU NÍZKE TATRY**

Architektonická súťaž

---

**SÚŤAŽNÉ PODMIENKY**



---

Postup tejto súťaže sa riadi príslušnými ustanoveniami pre zadávanie zákazky podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“), a podľa uplatniteľných ustanovení Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov v znení jeho dodatkov.

Za vyhlasovateľa Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

.....  
RNDr. Dušan Karaska  
*Generálny riaditeľ ŠOP SR*

Spracovateľ súťažných podkladov

.....  
Ing.arch. Adam Lukačovič  
*Konateľ spoločnosti*

.....  
MSc. Lívia Gažová, PhD.

---

## OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

1. Identifikácia vyhlasovateľa
2. Opis predmetu a účelu súťaže
3. Druh súťaže
4. Okruh účastníkov
5. Spôsob komunikácie
6. Prvá etapa - portfólio
7. Druhá etapa - návrh
8. Zoznam súťažných pomôcok
9. Termíny a lehoty
10. Porota
11. Ceny
12. Nadväzujúca zákazka
13. Ďalšie informácie

## PRÍLOHY

1. Súťažné zadanie <sup>(samostatný súbor)</sup>
2. Čestné vyhlásenie účastníka <sup>(vzor)</sup>
3. Súťažné pomôcky <sup>(samostatný súbor)</sup>

## 1. IDENTIFIKÁCIA VYHLASOVATEĽA

### 1.1. Vyhlasovateľ

názov organizácie: Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky  
v zastúpení: RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ  
adresa: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 17058520  
DIČ: 2021526188  
IČ DPH: SK2021526188  
web: [www.ssj.sk](http://www.ssj.sk), [www.sopsr.sk](http://www.sopsr.sk)

### 1.2. Verejné obstarávanie

názov: obstaráme, s.r.o.  
adresa: Kupeckého 5, 821 08 Bratislava  
IČO: 35972131  
kontakt: Mgr. Marek Halmo

### 1.3. Spracovateľ súťažných podkladov

názov: Lukačovič architekti s. r. o.  
adresa: Gessayova 2570/45, 851 03 Bratislava  
IČO: 35972131  
kontakt: Ing. arch. Adam Lukačovič

### 1.4. Sekretár súťaže

meno: Ing. arch. Adam Lukačovič  
tel.: +421 908 663 748  
email: [info@archisutaze.sk](mailto:info@archisutaze.sk)

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky vyhlasuje podľa § 117 ZVO, a podľa uplatniteľných ustanovení Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov v znení jeho dodatkov neanonymnú projektovú súťaž pod názvom “**Návštevnícke centrum Demänovských jaskýň a Národného parku Nízke Tatry**”.

Oznámenie o vyhlásení a súťažné podmienky budú tiež zverejnené a publikované na stránke vyhlasovateľa [www.ssj.sk](http://www.ssj.sk), na stránke SKA [www.komarch.sk](http://www.komarch.sk) a na internetovom portáli [www.archinfo.sk](http://www.archinfo.sk).

---

## 2. OPIS PREDMETU A ÚČELU SÚŤAŽE

### 2.1. Názov súťaže

„Návštevnícke centrum Demänovských jaskýň a Národného parku Nízke Tatry“

### 2.2. Účel súťaže

Účelom súťaže je nájsť návrh, ktorý spomedzi predložených návrhov najlepšie rieši požiadavky zadania a následne umožní zadať zákazku podľa čl.12. Nadväzujúca zákazka.

### 2.3. Kódy podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV)

Hlavný predmet:

**71200000-0 Architektonické a súvisiace služby**

Doplňujúce predmety:

71220000-6 Návrhárske a architektonické služby

71240000-2 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

### 2.4. Predpokladaná hodnota pri súťaži

**179 342,00 € bez DPH**, ktorá pozostáva z:

| honorára za návrhy, ktoré predložia účastníci v 2. etape súťaže spolu: **24 000,00 € bez DPH**  
| predpokladanej hodnoty zákazky na poskytnutie služieb zadávanej v rozsahu čl.12. Bodu 12.2 spolu: **155 342,00 € bez DPH**

- Pozn.: Predpokladaná hodnota zákazky je aktuálna k dátumu vyhlásenia súťaže a bola stanovená výpočtom pomocou UNIKA sadzobníka 2021-2022 z predpokladaných investičných nákladov zámeru.
- Pozn.: Predpokladané investičné náklady, vychádzajúce z jednotkových cien a základných priestorových ukazovateľov, na realizáciu stavebných prác sú 2 214 913,00 € bez DPH. Súťaž slúži na overenie predpokladaných investičných nákladov a môže byť indikátor pre ich aktualizáciu.

### 2.5. Schválenie a overenie Súťažných podmienok

Tieto súťažné podmienky boli prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty dňa 24.04.2023 a schválené per rollam 27.04.2023 a overené Slovenskou komorou architektov (ďalej len SKA) dňa 28.04.2023, overovací protokol č. KA-421/2023.

---

## 3. DRUH SÚŤAŽE

- 3.1.** Toto obstarávanie, resp. zadávanie tejto zákazky, nie je súťažou návrhov (podľa § 119 a ďalších ZVO a Vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z.), ale jedná sa o zadávanie zákazky podľa ustanovenia § 117 ZVO s princípom uplatnenia najlepšieho pomeru kvality a ceny a podľa uplatniteľných ustanovení Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov v súlade s aktualizáciou schválenou predstavenstvom SKA dňa 08.02.2023, ktorá otvára možnosť overenia iných súťažných postupov, v zmysle čl. 4. bod 3 písm. b).

- 3.2. Podľa účelu súťaže**  
projektová
- 3.3. Podľa okruhu účastníkov**  
užšia - neanonymná
- 3.4. Podľa predmetu súťaže**  
architektonická
- 3.5. Podľa priebehu súťaže**  
dvojetapová

---

## 4. OKRUH ÚČASTNÍKOV

- 4.1.** Táto súťaž sa vyhlasuje ako verejná pre vopred neurčený počet účastníkov.
- 4.2.** Účastníkom v súťaži nesmie byť ten, kto:
  - a.** vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov;
  - b.** je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou;
  - c.** overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov;
  - d.** je zamestnancom vyhlasovateľa;
  - e.** je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži podľa bodov (a) až (d).
- 4.3.** Účastníkom môže byť jedine fyzická alebo právnická osoba, ktorá má oprávnenie na výkon regulovaného povolania predstavujúceho činnosť uvedenú v § 4 alebo § 5 ods. 1 písmeno a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v zn. n. p. (ďalej len „ZAA“) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v mieste sídla, mieste vykonávania regulovaného povolania, či mieste inej adresy účastníka, ak ide o zahraničného účastníka.
- 4.4.** Splnenie podmienok podľa bodu č.4.3 účastník preukazuje čestným vyhlásením, ktorého vzor je **Prílohou č. 2** týchto Súťažných podmienok.
- 4.5.** V prípade účasti autorského tímu - **riešiteľského kolektívu**, musí podmienku odbornej spôsobilosti, určenú v bode 4.3., spĺňať aspoň jeden člen riešiteľského kolektívu - účastník, ktorý bude splnomocnený ostatnými členmi riešiteľského kolektívu na predkladanie a nakladanie s návrhom v plnom rozsahu. Ostatní spoluautori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s touto osobou - účastníkom zmluvne vysporiadajú tak, aby účastník bol plne oprávnený s návrhom (dielom) nakladať v zmysle týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak by bol tento návrh vyhodnotený ako úspešný aj uzatvoriť zmluvný vzťah s vyhlasovateľom ako verejným obstarávateľom podľa výsledku súťaže v zmysle bodu 3.1. Týchto podmienok.
- 4.6.** Odporúča sa, aby účastníci mali v riešiteľskom kolektíve stavebného inžiniera, pre možnosť komplexného riešenia návrhu.

## 5. SPÔSOB KOMUNIKÁCIE

- 5.1. Komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkom sa uskutočňuje v slovenskom alebo českom jazyku **výhradne prostredníctvom Informačného systému EVO** (ďalej len „**IS EVO**“), ak nie je v týchto súťažných podmienkach uvedené inak.
- 5.2. Pre účely komunikácie a predloženia ponuky prostredníctvom IS EVO je potrebné, aby sa účastník **registroval a prihlásil** cez: <https://www.uvo.gov.sk/uzivatel/registracia>. Odporúča sa, aby tak účastník urobil v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov (minimálne 7 dní).
- 5.3. **Manuál registrácie** Vás rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie a validácie v systéme IS EVO: [Manuál registrácie účastníka](#).
- 5.4. Na používanie systému IS EVO je nutné spĺňať základné **technické požiadavky**, t.z. používať aktuálnu verziu jedného z podporovaných internetových prehliadačov.
- 5.5. Odporúča sa, aby sa účastník oboznámil s príslušnými **príručkami a návodmi**: [Dokumentácia - Elektronická platforma](#).
- 5.6. Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup k **súťažným podkladom** a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Súťažné podklady alebo doplnenie súťažných podkladov budú verejným obstarávateľom zverejnené prostredníctvom systému IS EVO na **profile zákazky**:  
  
<https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/466633>
- 5.7. V prípade potreby **vysvetliť alebo objasniť** údaje uvedené v súťažných podmienkach a ich prílohách môže účastník požiadať o ich vysvetlenie. Odporúča sa takúto žiadosť podať v dostatočnom časovom predstihu, najneskôr však 6 dní pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov. O vysvetlenia žiada účastník prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky.
- 5.8. Všetky vysvetlenia a kladné vybavenia žiadostí o nápravu bude vyhlasovateľ **zverejňovať** v súlade so ZVO prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky.
- 5.9. Vyhlasovateľ bezodkladne po rozhodnutí poroty elektronicky oznámi účastníkom **výsledok súťaže** a priloží kópiu zápisnice zo zasadnutia poroty spolu s prílohami, a to elektronicky, prostredníctvom systému IS EVO.
- 5.10. **Zverejnenie výsledku** súťaže vykoná vyhlasovateľ odoslaním výsledku súťaže na zverejnenie do Vestníka verejného obstarávania. Vyhlasovateľ zároveň uverejní výsledok prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky.
- 5.11. Súťažné návrhy zaradené do hodnotenia poroty budú po zverejnení výsledkov súťaže zverejnené na výstave, na webe a prípadne i v tlačenej publikácii, podľa rozhodnutia vyhlasovateľa.

## 6. PRVÁ ETAPA - PORTFÓLIO

**6.1.** V prvej etape účastníci predložia zloženie riešiteľského tímu a portfólio referenčných projektov, z ktorých bude vyplývať skúsenosť účastníka a jeho schopnosť spracovať kvalitný návrh pre predmet súťaže.

**6.2. Predkladanie dokumentov**

Účastník predkladá v prvej etape dokumenty rozdelené do dvoch častí, pričom **prvá časť (vyhlásenie = Príloha č. 2)** dokumentu obsahuje vyhlásenie účastníka, a **druhá časť (portfólio)** obsahuje referenčné projekty účastníka.

Všetky dokumenty sa predkladajú **výhradne elektronicky**.

Vyhlasovateľ bude pre účely hodnotenia dokumenty tlačiť na vlastné náklady.

**6.3. Vyhlásenie**

Prvá časť dokumentov - **vyhlásenie účastníka** je tvorená:

| čestným vyhlásením účastníka, ktorého **vzor je Prílohou č.2** týchto Súťažných podmienok.

**6.4. Portfólio**

Druhá časť dokumentov - **portfólio**.

**Obsah a podmienky:**

Účastník predloží celkovo **3 referenčné projekty** s ich stručným opisom (každý projekt na 1 formáte A3 na šírku). Medzi autormi referenčných projektov musí byť aspoň jeden z členov tímu, deklarovaný v rámci vyhlásenia v Prílohe č.2. Referenčné projekty majú ilustrovať schopnosť účastníka spracovať tento typ zákazky. Preferuje sa predloženie realizovaných projektov porovnateľného zadania a rozsahu (projekt podobnej typológie, rekonštrukcie, interiérového riešenia, a pod.). Minimálne jeden predložený projekt bude zameraný na rekonštrukciu budovy. Súčasťou formátu bude aj textový popis so základnými údajmi.

Účastník, ktorý nemá dostatok realizovaných projektov podobného typu, môže predložiť projekty iného typu, prípadne projekty, ktoré neboli realizované a štúdie. Účelom tejto výnimky je umožniť účasť aj začínajúcim architektom. Tým nie je dotknuté oprávnenie účastníkov vytvoriť skupinu dodávateľov za účelom účasti v predmetnom postupe zadávania zákazky.

Účastník nesmie predkladať také referenčné projekty, na ktorých sa ako spoluautor podieľal člen poroty alebo člen poroty iným spôsobom participoval na projekte. Takýto projekt nebude posudzovaný.

**Rozsah a forma:**

| **3 referenčné projekty** (realizácie, projekty alebo štúdie)

- min. 1 referenčný projekt - rekonštrukcia budovy
- ostatné 2 referenčné projekty - podľa uváženia účastníka

Každý z 3 referenčných projektov bude prezentovaný na 1 formáte A3 s rozmermi 297x420mm s orientáciou na šírku, podľa odporúčanej predlohy, ktorá je k dispozícii ako **Súťažná pomôcka č.05 “vzor portfólio”**. Odporúčaná obsah formátu:



- | Fotografie / Priestorové zobrazenia
- | Výkresy / Axonometrie / Schémy
- | Textový popis
  - *názov a miesto; autor; základné bilancie; termín realizácie/projekcie/návrhu; rozsah účastníkom vykonaných projekčných fáz; výška investičných nákladov*
  - *Krátka anotácia v rozsahu max. 750 znakov*
- | Všetky grafické zobrazenia jedného referenčného projektu vrátane textov budú umiestnené na 1 formáte. Spolu bude účastník predkladať 3 formáty.

#### 6.5. Kritéria posúdenia portfólia

Porota bude posudzovať predložené portfólio a každú z predložených referencií na základe nasledovných kritérií:

Kritériá na vyhodnotenie referenčných projektov		body
K1	Komplexná architektonická kvalita	max. 100

- *Pozn.: Komplexná architektonická kvalita: architektonické a dizajnérske kvality predložených referencií a relevantnosť referencií k zadaniu, ktoré je riešené v tejto súťaži, nakoľko preukazujú schopnosť účastníka riešiť zadanie vo vysokej požadovanej kvalite.*

#### 6.6. Kontaktný bod - elektronické doručenie

Prostredníctvom kontaktného bodu budú elektronicky doručené 2 dokumenty, ktoré budú obsahovať:

- | **Súbor** označený ako “**vyhlásenie.pdf**“ podľa bodu 6.3. týchto Súťažných podmienok.
  - *vyplnený a naskenovaný dokument, uložený ako jeden súbor .PDF obsahujúci všetky strany požadovanej prílohy*
- | **Súbor** označený ako “**portfólio.pdf**” podľa bodu 6.4 týchto Súťažných podmienok.
  - *jeden súbor .PDF, obsahujúci všetky 3 formáty A3 s odporúčaným rozlíšením 300 DPI*

**Účastník doručí dokumenty** elektronicky prostredníctvom Informačného systému IS EVO v lehote na predkladanie návrhov. Veľkosť súboru nesmie presiahnuť 100 MB. V prípade veľkého súboru (nad 50 MB) sa odporúča účastníkom skontrolovať, či bol požadovaný súbor do systému nahratý. Zároveň sa odporúča účastníkom, aby súbor nahrávali v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov (v prípade problémov pri odovzdaní a nahrávaní dokumentov kontaktuje v pracovných dňoch od 8.00 do 17.00 podporu IS EVO na +421 2 209 25 100 alebo [eplatforma@vlada.gov.sk](mailto:eplatforma@vlada.gov.sk)).

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov.

- #### 6.7. Výsledkom prvej etapy
- bude zostavenie poradia účastníkov porotou na základe posúdenia kritérií referenčných projektov, ktoré predkladá účastník podľa tohto článku Súťažných podmienok. Porota bude posudzovať kritéria podľa bodu 6.5. týchto Súťažných podmienok. Celkové poradie účastníkov sa zostaví na základe výsledku diskusie a väčšinového hlasovania poroty o naplnení bodového kritéria. Úspešní **3 účastníci** sa stanú tí, ktorí získajú v poradí 1. až 3. najvyšší počet bodov. Pri dosiahnutí rovnakej hodnoty kritéria pri účastníkoch na 3. a 4., prípadne aj na ďalších miestach, o postupujúcom rozhodne opakované hlasovanie poroty.

## 7. DRUHÁ ETAPA - NÁVRH

- 7.1.** Vyhlasovateľ vyzve na účasť v druhej etape účastníkov, ktorí sa v prvej etape umiestnili na 1. až 3. mieste v poradí zostavenom porotou.

Všetky časti súťažného návrhu - dokumenty sa predkladajú **výhradne elektronicky**.

**7.2. Predkladanie návrhu**

Účastník predkladá v druhej etape súťažný návrh rozdelený do troch častí, pričom **prvá časť (grafická časť)** obsahuje grafické stvárnenie súťažného návrhu, a **druhá časť (prezentácia)** obsahuje digitálnu prezentáciu súťažného návrhu účastníka, a **tretia časť (cenový návrh služieb)** obsahuje návrh ceny za poskytnutie služieb.

Všetky časti návrhu sa predkladajú **výhradne elektronicky**. Vyhlasovateľ bude pre účely hodnotenia, panely s návrhmi tlačiť na vlastné náklady.

**7.3. Grafická časť**

Prvá časť súťažného návrhu - **architektonický návrh**.

**Obsah:**

Obsahové požiadavky na riešenie sú uvedené v Prílohe č.1 “**Súťažné zadanie**”. Dodržanie pokynov uvedených v Prílohe č.1 “Súťažné zadanie” účastníkom v jeho návrhu nie je povinné. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu sa od pokynov uvedených v Prílohe č.1 “Súťažné zadanie”, odporúča vyhlasovateľ uviesť grafickú, či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.

**Rozsah a forma:**

Súťažný návrh bude prezentovaný na 2 paneloch formátu s rozmermi 700x1000mm s orientáciou na výšku, podľa odporúčanej predlohy, ktorá je k dispozícii ako **Súťažná pomôcka č.06 “vzor súťažný návrh”**. Odporúčaný obsah panelu:

| Situácia riešeného územia v mierke 1:300:

- *Podrobné riešenie a usporiadanie územia*
- *Odporúča sa v rámci situácie zobraziť aj pôdorysy 1.NP riešených objektov pre ilustráciu ich vzťahov k okoliu a nadväzností na spevnené a zelené plochy*
- *Návrh: objekty, zeleň (odlíšiť vizuálne - zachované, výrub, nové), drobná architektúra, verejný priestor, mobiliárové prvky, osvetlenie, technické prvky, plochy (spevnené, zelené a iné), materiálové riešenie, atp.*
- *Odporúča sa zachovať orientáciu severnej strany v situácií podľa podkladov v Súťažnej pomôcke č.01: „2D mapové a iné podklady”*

| Pôdorysy všetkých podlaží v mierke 1:200:

- *Všetky podzemné a nadzemné podlažia vrátane ustúpených podlaží / podkrovia*
- *Ostatné priestorové zobrazenia podľa uváženia*
- *Pri inej orientácii pôdorysov, ako v prípade situácie, je potrebné doplniť označenie severnej strany (“severka”)*

| Rezopohľad v mierke 1:200:

- *1x rezopohľad - odporúča sa použiť priečny rez objektom, zachytávajúci terénne rozdiely*

| Axonometria riešeného územia:

- 1x axonometria - odporúča sa použiť charakter pohľadu podľa predlohy v Súťažnej pomôcke č.02: „3D model”
- Rozsah axonometrického pohľadu zahŕňa aj kontext bezprostredného okolia
- | Priestorové zobrazenia:
  - 1x priestorové zobrazenie (vizualizácie, koláže, kresby) z exteriéru hlavného riešeného objektu
  - 1x priestorové zobrazenie (vizualizácie, koláže, kresby) z vybranej časti interiéru
  - Ďalšie charakteristické zobrazenia (vizualizácie, zákresy do fotografie, koláže kresby) z ľubovoľnej úrovne chodca podľa uváženia
- | Ďalšia voľná prezentácia návrhu
  - Vizualizácie, zákresy do fotografií, kresby, koláže, schémy, diagramy, popisy, atp.
- | Textová anotácia v rozsahu približne 1 500 znakov
  - V rámci krátkej anotácie opísať hlavnú ideu riešenia návrhu, vrátane popisu koncepcie rekonštrukcie (búracie práce, práca s materiálmi, miera zachovania pôvodných konštrukcií a narábanie s nimi atp.), základného energetického konceptu (zdroj tepla) a koncept riešenia teplovýmennej obálky.
  - Možné doplniť aj ďalšie texty nad rámec anotácie - vysvetlenie navrhovaného funkčného a priestorového riešenia, prípadná etapizácia návrhu, návrh spevnených plôch a zelených plôch, opatrení súvisiacich s klimatickými zmenami, ďalších objektov, mobiliáru, osvetlenia, prvkov v exteriéri, umelecké dielo, atp.
- | Základná informatívna tabuľka bilancií:
  - Podrobnosti v súťažnej pomôcke č.06 „vzor súťažný návrh”
- | Všetky grafické zobrazenia vrátane textov a bilancií budú umiestnené na 2 paneloch.

#### 7.4. **Prezentácia**

Druhá časť súťažného návrhu - **prezentácia**.

##### **Obsah:**

Prezentácia návrhu bude zahŕňať vybraný obsah grafickej časti návrhu podľa bodu 7.3 týchto Súťažných pomôcok.

##### **Rozsah a forma:**

Prezentácia bude pripravená na digitálny formát s pomerom strán 16:9 alebo 4:3, v rozlíšení 1080p. Rozsah strán nie je obmedzený. Účastník musí dodržať maximálnu dĺžku prezentácie stanovenú na 15 minút.

#### 7.5. **Cenový návrh služieb**

Tretia časť súťažného návrhu - **Cenový návrh služieb**.

##### **Obsah:**

Cenový návrh bude vypracovaný podľa bodu 12.1. týchto Súťažných podmienok.

##### **Rozsah a forma:**

Cenový návrh bude pripravený vo formáte .PDF podľa vzoru v **Súťažnej pomôcke č.06 “vzor súťažný návrh”**. Cenový návrh bude obsahovať identifikačné údaje účastníka, navrhovanú cenu a podpis.

#### 7.6. **Kritéria posúdenia návrhu**

Porota bude posudzovať predložené návrhy na základe nasledovných kritérií:

Kritériá na vyhodnotenie návrhu		body
<b>K1</b>	<b>Komplexná architektonická kvalita</b>	<b>max. 90</b>
<b>K2</b>	<b>Cenový návrh služieb</b>	<b>max. 10</b>
<b>Σ</b>	<b>Celkový počet bodov</b>	<b>max. 100</b>

- Pozn.: Komplexná architektonická kvalita: celková kvalita architektonického a krajinárskeho riešenia územia vrátane väzieb na širšie okolie; naplnenia priestorových, funkčných a environmentálnych požiadaviek zadania; ekonomická realizovateľnosť návrhu z pohľadu investičných a prevádzkových nákladov; invenčnosť a kreativita riešenia vo vzťahu k zadaniu.
- Vyhodnotenie komplexnej arch. kvality: bude prebiehať na základe diskusie a väčšinového hlasovania poroty o naplnení požiadaviek bodového kritéria. Komisia ohodnotí jednotlivé návrhy v bodovom rozpätí 0 - 90 bodov s tým, že najvyšší počet bodov získa najkvalitnejší návrh.
- Cenový návrh služieb: najvyšší počet bodov (10 bodov) získa najnižší cenový návrh. Ostatné návrhy budú bodovo ohodnotené na základe vzorca:  $K2i = 10 \times \frac{\text{Cena najnižšia}}{\text{Cena hodnotená}}$

#### 7.7. Kontaktný bod - elektronické doručenie

Prostredníctvom kontaktného emailu budú elektronicky doručené 3 dokumenty, ktoré budú obsahovať:

- | **Súbor** označený ako **“panel s návrhom.pdf”** podľa bodu 7.3 týchto Súťažných podmienok.
  - jeden súbor .PDF, obsahujúci požadované formáty s odporúčaným rozlíšením 300 DPI
- | **Súbor** označený ako **“prezentacia.pdf”** podľa bodu 7.4 týchto Súťažných podmienok.
  - jeden súbor .PDF, obsahujúci požadovaný formát s odporúčaným rozlíšením 72 DPI (rozlíšenie 1080p)
- | **Súbor** označený ako **“cenovy navrh.pdf”** podľa bodu 7.5 týchto Súťažných podmienok.
  - jeden súbor .PDF, obsahujúci požadovaný formát s odporúčaným rozlíšením 300 DPI

**Účastník doručí dokumenty** elektronicky prostredníctvom Informačného systému IS EVO v lehote na predkladanie návrhov. Veľkosť súboru nesmie presiahnuť 100 MB. V prípade veľkého súboru (nad 50 MB) sa odporúča účastníkom skontrolovať, či bol požadovaný súbor do systému nahratý. Zároveň sa odporúča účastníkom, aby súbor nahrávali v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov (v prípade problémov pri odovzdaní a nahrávaní dokumentov kontaktuje v pracovných dňoch od 8.00 do 17.00 podporu IS EVO na +421 2 209 25 100 alebo [eplatforma@vlada.gov.sk](mailto:eplatforma@vlada.gov.sk)).

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov.

**7.8.** Návrhy budú prezentované osobne, za účasti poroty a prezentujúceho účastníka v rovnakej časovej výmere na každého účastníka. **Osobné prezentácie** prebehnú v termíne 25.7. - 27.7.2023 (presný termín bude účastníkom vopred oznámený).

**7.9. Výsledkom druhej etapy** bude zostavenie poradia predložených návrhov porotou na základe posúdenia kritérií „Komplexná architektonická kvalita“ a „Cenový návrh služieb“, ktorý predkladá účastník podľa tohto článku Súťažných podmienok. Porota bude posudzovať kritériá

podľa bodu 7.6. týchto Súťažných podmienok. Celkové poradie účastníkov sa zostaví na základe bodového naplnenia stanovených kritérií. Víťazným návrhom bude ten s najvyšším súčtom bodov. V prípade rovnosti bodov na 1. a 2., prípadne aj 3. mieste, sa návrh s vyšším hodnotením kvality umiestni na vyššom mieste.

## 8. ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

- | **01 -** 2D mapové a iné podklady .dwg / .pdf / .jpg
  - geodetické zameranie
  - ortofotomapa
  - katastrálna mapa
  - riešené územie
  - *technický stav drevených konštrukcií*
- | **02 -** 3D model .dwg / .skp / .3ds / .dea a ďalšie
- | **03 -** fotodokumentácia .jpg
- | **04 -** územnoplánovacie podklady .pdf
- | **05 -** vzor portfólio .pdf / .dwg / ai. / .jpg
- | **06 -** vzor súťažný návrh .pdf / .dwg / ai. / .jpg / .xls

## 9. TERMÍNY A LEHOTY

- |              |   |                                 |
|--------------|---|---------------------------------|
| <b>9.1.</b>  | Termín úvodného zasadnutia poroty                                     | 24.04.2023                      |
|              | + <i>per rollam odsúhlasenie súťažných podkladov</i>                  | 26.04.2023                      |
| <b>9.2.</b>  | Lehota vyhlásenia súťaže  | 28.04.2023                      |
| <b>9.3.</b>  | <b>Lehota na predkladanie dokumentov do 1.etapy</b>                   | <b>17.05.2023 do 15:00</b>      |
| <b>9.4.</b>  | Predpokladaná lehota na vyhodnotenie 1.etapy súťaže                   | 19.05.2023                      |
| <b>9.5.</b>  | Predpokladaná lehota oznámenia výsledku 1.etapy účastníkom            | 22.05.2023                      |
| <b>9.6.</b>  | <b>Lehota na predkladanie návrhu do 2.etapy</b>                       | <b>21.07.2023 do 15:00</b>      |
| <b>9.7.</b>  | Predpokladaný termín na vyhodnotenie 2.etapy súťaže s prezentáciou    | 26.07.2023                      |
| <b>9.8.</b>  | Predpokladaná lehota oznámenia výsledku 2.etapy účastníkom            | 28.07.2023                      |
| <b>9.9.</b>  | <b>Predpokladaná lehota zverejnenia výsledkov a súťažných návrhov</b> | <b>31.07.2023</b>               |
| <b>9.10.</b> | Predpokladaná lehota na vyplatenie cien účastníkom                    | do 30 dní po oznámení výsledkov |

Vyhlasovateľ umožňuje účastníkom absolvovať **obhliadku miesta** realizácie predmetu zákazky. Exteriérová časť je voľne prístupná. V prípade záujmu o obhliadku uzavretej časti vstupného objektu Demänovskej jaskyne slobody, si účastníci dohodnú konkrétny termín najneskôr týždeň pred lehotou na predkladanie súťažných návrhov v 2. etape u kontaktnej osoby: Peter Gažík, peter.gazik@ssj.sk, +421 903 830 138.

Organizovaná obhliadka sa nekoná.

## 10. POROTA

**10.1.** Počet riadnych členov poroty je 5, hlasovacie kvórum je 5. Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a všetci náhradníci; náhradníci majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý na vyhlasovateľovi. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na úvodnom zasadnutí poroty.

### 10.2. Riadni členovia poroty

*Nezávislí na vyhlasovateľovi*

**Ing. arch. Patrícia Botková** - autorizovaná architektka SKA - **predsedníčka poroty**

**Ing. arch. Radko Květ** - autorizovaný architekt ČKA

**Ing. arch. Mateja Vonkomerová** - autorizovaná architektka SKA

**Mgr. akad. arch. Ing. arch. Tomáš Bujna** - autorizovaný architekt SKA

*Závislý na vyhlasovateľovi*

**RNDr. Ján Zuskin** - riaditeľ SSJ

### 10.3. Náhradníci poroty

*Nezávislý na vyhlasovateľovi*

**Ing. arch. Ing. Roman Ruhig, PhD.** - architekt

*Závislý na vyhlasovateľovi*

**Ing. Peter Gažík** - vedúci úseku informačnej podpory jaskýň

**Mag. Marek Kuchta** - riaditeľa správny NAPANT

### 10.4. Experti poroty

Porota môže prizvať experta poroty na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov. Expert poroty sa zúčastňuje rokovania poroty iba s poradným hlasom a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov. Ak je to potrebné, expert poroty vypracuje odborné posúdenie na predložený návrh v súťaži pred hodnotiacim zasadnutím poroty.

*Oslovení experti poroty*

**Obec Demänovská dolina** - Ing. arch. Ján Ďurica; **Správa NAPANT** - Ing. arch. Matúš Antolík; **SSJ** - Ing. Pavol Rendko, RNDr. Ján Zelinka, Ing. Ľubica Nudzíková, Mgr. Dagmar Haviarová, Mgr. art. Jana Nováková, PhDr. Miroslav Kudla, Dušan Mičuch, Doc. RNDr. Pavel Bella, PhD.,

### 10.5. Overovateľ súťažných návrhov

Overovateľ overuje, či podané návrhy spĺňajú po formálnej stránke požiadavky podľa súťažných podmienok a kontroluje účastníkmi predložené doklady požadované súťažnými podmienkami, pričom dbá na zachovanie anonymity návrhov.

**MSc. Lívia Gažová, PhD.**

---

## 11. CENY

**11.1.** Vyhlasovateľ za vypracovanie návrhov určuje účastníkom druhej etapy **cenu za návrh** vo výške:

| **8 000,00 € bez DPH**

Na základe objednávky vystavenej pri začiatku druhej etapy, bude táto cena vyplatená každému vybranému účastníkovi, pokiaľ predloží svoj návrh v požadovanom termíne a rozsahu.

**11.2.** Príjem účastníka z vyplatenej ceny podlieha dani z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

---

## 12. NADVÄZUJÚCA ZÁKAZKA

**12.1. Predmetom nadväzujúcej zákazky** bude poskytnutie najmä týchto služieb:

- a. dopracovanie architektonickej štúdie podľa podkladov od vyhlasovateľa;
- b. vypracovanie dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia (v súlade s vyhláškou č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona – ďalej „VSZ“);  
vypracovanie dokumentácie pre vydanie stavebného povolenia (v súlade s VSZ);  
vypracovanie dokumentácie pre realizáciu stavby (v primeranom obsahu a rozsahu podľa Sadzobníka UNIKA 2021-2022 pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností a jeho prílohy č. 3, ďalej len „Sadzobník“);
- c. vykonanie odborného autorského dohľadu (podľa Sadzobníka a jeho prílohy č.4) a ostatných činností počas realizácie stavby;

- Pozn.: nadväzujúca zákazka nezahŕňa nasledovné služby: projekt interiéru a ďalších projektových častí objektov, ktoré nie sú hlavným predmetom zadania a predpokladaných investičných nákladov.
- **Pozn.: Cenový návrh služieb nesmie, v zmysle finančného limitu zadávanie zákazky podľa § 117 ZVO, presiahnuť čiastku: 155 990,00 € bez DPH.**

**12.2. Zadávanie nadväzujúcej zákazky:**

- a. Po súťaži Vyhlasovateľ bezodkladne pristúpi k úkonom vedúcim k podpisu Zmluvy o dielo podľa zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v zn. n. P. s účastníkom, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný.
- b. V zmysle § 117 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní vyhlasovateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý nespĺňa podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní alebo ak u neho existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní.
- c. V prípade, pokiaľ účastník umiestnený na prvom mieste v poradí stanovenom po 2. etape odmietne uzatvoriť Zmluvu o dielo, prípadne nedôjde k uzavretiu zmluvy medzi týmto účastníkom a vyhlasovateľom do 15 dní od výzvy vyhlasovateľa, vyhlasovateľ je oprávnený uzavrieť zmluvu s účastníkom umiestneným na druhom mieste v poradí stanovenom po 2. etape.

- d. V prípade, pokiaľ účastník umiestnený na druhom mieste v poradí stanovenom po 2. etape odmietne uzatvoriť Zmluvu o dielo, prípadne nedôjde k uzavretiu zmluvy medzi týmto účastníkom a vyhlasovateľom do 15 dní od výzvy vyhlasovateľa, vyhlasovateľ je oprávnený uzavrieť zmluvu s účastníkom umiestneným na treťom mieste v poradí stanovenom po 2. etape.
- e. Ak ani na základe tohto rokovania nebude uzatvorená Zmluva o dielo, vyhlasovateľ môže obnoviť rokovanie s účastníkom umiestneným na prvom mieste v poradí stanovenom po 2. etape.
- f. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zrušiť VO bez uzavretia zmluvy. O zrušení VO vyhlasovateľ informuje všetkých účastníkov, ktorých návrhy vyhodnocoval v 2. etape, elektronicky, prostredníctvom elektronického informačného systému.

### 12.3. Zdroj finančných prostriedkov

- a. Pre predmet zákazky bola podaná žiadosť na financovanie z finančného nástroja uvedeného v nasledovnom prehľade:
- b. **Fond:** Európsky fond regionálneho rozvoja (ďalej aj „EFRZ“)
- c. **Operačný program:** Integrovaný regionálny operačný program (ďalej aj „IROP“)
- d. **Poskytovateľ finančných prostriedkov:** Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR (ďalej aj „MIRRI“ alebo „Poskytovateľ“)
- e. **Výzva:** Výzva na predkladanie žiadostí o NFP na prípravu projektov infraštruktúry národných parkov (ďalej aj „Výzva“)
- f. **Kód výzvy:** IROP-PO7-SC76-2022-93
- g. Vyhlasovateľ aj účastník budú rešpektovať zásadné podmienky a návrhy v prípade schválenia žiadosti z danej výzvy, najmä čo sa týka lehoty dodania projektovej dokumentácie v zmysle výzvy (predpokladaná lehota do **30.11. 2023, len projektová dokumentácia bez inžinierskej činnosti**).

---

## 13. ĎALŠIE INFORMÁCIE

- 13.1. Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi. Výnimku tvorí cena za návrh udelená účastníkom, ktorí budú vyzvaní na predloženie návrhov v rámci druhej etapy a predložia svoj návrh v požadovanom termíne a rozsahu.
- 13.2. Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade so zák. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v zn. n. P. (ďalej „AZ“).
- 13.3. Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 AZ a príslušnými ustanoveniami ZVO.
- 13.4. Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel **účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné**, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukladajúce vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať



Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v zn. n. p.

- 13.5.** Vyhlasovateľ oboznamuje účastníkov, že súťažné pomôcky slúžia len pre potreby tejto súťaže. Účastníci smú súťažné pomôcky použiť výlučne na účely vypracovania súťažného návrhu. Poskytnuté údaje sú len informatívne, nemusia zodpovedať skutočnému stavu a nenahrádzajú v ďalšom procese vyjadrenia správcov technického vybavenia v území v zmysle platných právnych predpisov.
- 13.6.** Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.
- 13.7.** Vyhlasovateľ pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých účastníkom v procese verejného obstarávania postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. Informácia o podmienkach spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zverejnená na webovom sídle vyhlasovateľa: <https://www.sopsr.sk/web/?cl=28>.

## PRÍLOHA Č.2

## ČESTNÉ VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA

Názov súťaže:

**„Návštevnícke centrum Demänovských jaskýň a NAPANTu“**

Vyhlasovateľ:

**Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**

### Dolu podpísaný (-á)

obchodné meno:

ALT./ Meno a priezvisko:

sídlo/miesto podnikania:

ALT./ Trvalé bydlisko:

právna forma:

ALT./ Štátna príslušnosť:

IČO:

ALT./ Rodné číslo:

DIČ:

ALT./ Dátum narodenia:

IČ DPH:

(ak je pridelené):

registrácia:

ALT./ Autorizácia

konajúci/a:

(ak má štatutárny orgán):

číslo bankového účtu

(vo forme IBAN):

telefónne číslo:

e-mailová adresa:

POZNÁMKA/ nehodiace sa prečiarknite

### ako účastník vyššie uvedenej súťaže týmto čestne vyhlasujem, že:

1. som sa oboznámil s jej súťažnými podmienkami, prijímam ich a svoj súťažný návrh som vypracoval a predkladám do súťaže v súlade s nimi. Všetky údaje, ktoré som v tomto čestnom vyhlásení uviedol, sú pravdivé. Bez obmedzenia som nositeľom všetkých licencií (súhlasov s použitím diela), ktoré sú potrebné na to, aby bolo dielo, z ktorého môj súťažný návrh pozostáva, použité všetkými spôsobmi v zmysle súťažných podmienok.
2. pri výzve na účasť k rokovaniu, ktoré bude nadväzovať na ukončenú súťaž s víťazom, budem vedieť preukázať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) ZVO.
3. som oprávnený/-á na vykonávanie regulovaného povolania predstavujúceho činnosť uvedenú v § 4 alebo § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine, v ktorej som pre uvedené regulované povolanie registrovaný/-á.
4. nie som v konflikte záujmov v zmysle § 23 ZVO.

5. bol som všetkými autormi diela alebo diel s poukazom na bod č. 6 tohto vyhlásenia, z ktorých súťažný návrh pozostáva, splnomocnený na ich zastupovanie pri všetkých úkonoch voči vyhlasovateľovi vo veci predmetnej súťaže, vrátane oznámenia vyhlasovateľovi mena a priezviska alebo pseudonymu autorov, ktorí si želajú, aby ich označenie bolo uvedené pri zverejnení a vystavení súťažného návrhu.
6. **Identifikácia autorov súťažného návrhu a súhlas autorov s použitím návrhu:**

Názov ateliéru / kolektívu				
	Titul	Meno	Priezvisko	Podpis
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

*Autori diela, ktoré predstavuje súťažný návrh týmto vyhlasujeme a svojim podpisom potvrdzujeme, že poskytujeme súhlas autora/autorov súťažného návrhu, aby bol súťažný návrh v celom rozsahu použitý na účely účasti účastníka v tejto súťaži a v prípade, že bude súťažný návrh víťazný alebo bude vybraný na rokovanie o zmluve o dielo pri naplnení ďalších podmienok, na účely uzatvorenia zmluvy o dielo v ďalšom postupe podľa bodu 12. týchto súťažných podmienok.*

V ....., dňa .....

.....  
Meno a priezvisko (konateľ / SZČO / fyzická osoba)  
a vlastnoručný podpis  
(úradné osvedčenie podpisu sa nevyžaduje)